



Herstellererklärung zum Einbau

nach EG-Maschinenrichtlinie
98/37/EG, Anhang II B

Wir erklären hiermit, dass die folgenden Produkte:

**Luftgekühlte
Verflüssigungssätze
ohne Verdichter**

Manufacturer's Declaration of Incorporation

as per EC Machines Directive
98/37/EC, Annex II B

We herewith declare that the following products:

**Air-cooled
Condensing Units
without Compressor**

Déclaration du constructeur pour l'incorporation

selon la Directive CE Machines
98/37/CE, Annexe II B

Avec ceci nous déclarons que les produits suivants:

**Groupes
de condensation à air
sans compresseur**

LH32/FS36
LH33/FS36
LH44/FS56
LH53/FS56
LH64/FS76
LH84/FS126
LH104/F152H
LH114/F152H
LH124/F302H
LH135/F302H

zum Einbau in Maschinen entsprechend der EG-Maschinenrichtlinie 98/37/EG, Anhang II B vorgesehen sind.

Für die eingebauten Druck beaufschlagten Teile liegen Konformitätsbescheinigungen entsprechend der EG-Druckgeräterichtlinie 97/23/EG vor. Die Verdichter sind von dieser Richtlinie ausgenommen.

Folgende harmonisierte Normen sind zu beachten:

EN 292-1 EN 292-2
EN 349 EN 60204-1
EN 60529

Es ist jedoch nicht erlaubt, unsere Produkte in Betrieb zu nehmen, so lange die Maschine, in welche sie eingebaut werden oder von welcher sie ein Teil sind, als Ganzes einschließlich des Produktes, das Gegenstand dieser Deklaration ist, nicht mit den gesetzlichen Vorschriften übereinstimmt.

**Hersteller
Manufacturer
Constructeur**

are provided for incorporation in machines as defined in the EC Machines Directive 98/37/EC Annex II B.

For the built-in pressure-bearing parts there are conformity declarations as per EC Pressure Equipment Directive 97/23/EC. The compressors are excluded from this directive.

The following harmonised standards are to be observed:

EN 292-1 EN 292-2
EN 349 EN 60204-1
EN 60529

However, it is not allowed to put our products into operation until the machine into which they are to be incorporated or of which they are a part of as a whole, including the product subject of this declaration, does not conform with the provisions of legislation.

**Bitzer Kühlmaschinenbau GmbH
Eschenbrünnelestr. 15
71065 Sindelfingen (Germany)**

sont déterminés pour l'installation en machines selon la Directive Machines CE 98/37/CE Annexe II B.

Pour tous composants chaudronnés de ces groupes soumis à la pression, des certificats de conformité à la Directive Equipements sous Pression CE 97/23/CE. sont disponibles. Les compresseurs sont exclus de cette directive.

Les normes harmonisées doivent être observées:

EN 292-1 EN 292-2
EN 349 EN 60204-1
EN 60529

La mise en service de nos produits est interdite jusqu'à ce que la machine dans laquelle ils doivent être installés ou de laquelle ils font partie, a été déclarée conforme aux réglementations de la législation, c'est-à-dire l'installation complète, y inclus le produit étant l'objet de cette déclaration.